

Nouerint tam presentes quam posteri quod ego katerina sweuorum regina dum deo placuit clastro gutheym & sanctimonialibus ibidem deo seruientibus predia in Kil que duo incole incolunt pro quadam iuvene puella. J. nomine que ad eas intrauit assignauit perhenniter possidenda. Vt igitur omnis in posterum calumpniandi cedat occasio presencium seriem sigillo nostro nec non & B. ducis sigilli munimine & domini. L. scarensis fecimus roborari. Nulli ergo &c. nostre donationis &c. Datum Anno domini M°.CC°. Quinquagesimo.

Sigillen, som hängt på hvita lärftstrådar, saknas.

386.

1250—1251.

HOLMGER, FOLKE JARLS SON stadfästar Drottning CATHARINAS gåfvor till Gudhems kloster.

A. 3. å. 1: 4.

Nobili et deo deuote Dilecte sibi Domine. K. sveorum regine fratris sui pie memorie Domini. Sunonis quondam filie. Et dilectissime sibi sorori sue. Domine. K. priorisse de Gudhem. et omnibus sanctimonialibus totoque conuentu eiusdem loci. H. Domini Folconis quondam Ducis filius. salutem in domino omnium saluatore. Deo testificamur et vobis Dilectissime nobis Domine. K. Regine. quod donationes quas clastro. Gudhem. nobis & aliis bonis quamplurimis presentibus de patrimonio vestro & matrimonio legitime assignastis. numquam in meis temporibus calumpniari vel Donationes tam legitimas vita nostra commite sustinebimus ab aliquo mortalium incausari. Sed si ita contigerit quod aliquis ausu temerario. donationes istas vel alias pro vobis cassare. vel aliquibus modis vobis iniuriari voluerit. certissime teneatis nos vobiscum firmo pede velle stare pro nostris viribus ad vincendum. Valet in christo ihesu. & pro me deprecor exorate.

387.

1251 d. 17 Jan.

Wallum.

Kon. WALDEMARS Stadfästelse på Drott. CATHARINAS Donation till Gudhems kloster och skifte med sin syster.

A. 3. å. 1: 6. \*)

Vniuersis sancte matris ecclesie filiis presentes litteras uisuris & auditoris. Waldemarus Dei gracia Rex swechie. salutem vite presentis pariter & future. Cautum esse creditur & consonum racionj. vt ea que de plena deliberacione fiunt & cum bonorum ac discretorum uirorum consilio statuuntur scripture testimonio. que de temporum uarietatibus incommutabilj sem-

\*) Finnes äfven A. 3. å. 5: 1. i en vidimation af Ärke-Bisk. Olof i Upsala d. 6 Febr. 1320.